

inteso che questi minimi errori in nulla diminuiscono il valore dell'opera la quale costituisce una proficua aggiunta alla letteratura su Trogo-Giustino che in anni recenti sta conoscendo una felice fioritura. Data la qualità di questo primo volume rimaniamo in attesa degli altri, certi che si dimostreranno altrettanto preziosi per il lettore.

Eloisa PAGANONI

Jean-Louis CHARLET, *Claudien. Œuvres. Tome III. Poèmes politiques (399-404)*. Texte établi et traduit par J.-L. Ch. Paris, Les Belles Lettres, 2017. 1 vol., L-417 p. en partie doubles (COLLECTION DES UNIVERSITÉS DE FRANCE. SÉRIE LATINE, 415). Prix : 73 €. ISBN 978-2-251-01475-3.

Avec ce volume, J.-L. Charlet poursuit sa monumentale édition des œuvres de Claudien et complète, en même temps, la série des poèmes politiques en publiant ici le *Panegyrique pour le consul Manlius Théodorus*, les deux livres de l'invective *Contre Eutrope*, les trois livres de l'*Éloge de Stilicon*, la célébration du charisme militaire de Stilicon dans *La guerre contre les Gètes*, à l'occasion de sa victoire contre Alaric à Pollentia en 402, et le *Panegyrique pour le sixième consulat d'Honorius*. L'introduction du livre comporte une précieuse contribution à la contextualisation et à la signification de ces poèmes, en particulier le dernier de la série ; selon l'auteur, le poète y manifeste son espoir d'un recentrage du pouvoir romain dans la *Roma aeterna*, pour que soit rétabli le gouvernement de l'Empire « selon la tradition culturellement païenne, dans la ligne des empereurs-citoyens » ; la désillusion provoquée par le retour d'Honorius à Ravenne pourrait expliquer le silence politique de Claudien après son panegyrique de l'empereur. Une imposante bibliographie liée aux poèmes de ce volume conclut l'introduction, en complément de la bibliographie (1993-2013) qu'avait déjà donnée l'auteur dans la *Revue des Études Tardo-antiques* 3 (2013-2014), p. 259-297. L'édition du texte se fonde sur l'analyse de la tradition manuscrite présentée dans le premier volume des grands poèmes politiques (*Claudien. Œuvres. Tome II, 1*). Comme dans les volumes précédents, J.-L. Charlet introduit chaque poème par une analyse qui en résume le contenu, et il adopte une traduction rythmée qui s'efforce de respecter le nombre de syllabes des mètres latins ; on saura également gré au traducteur de ne pas avoir affadi la complexité baroque et maniérée du poète, au risque de tournures parfois difficiles, mais toujours ajustées au propos, comme l'assassin « désir châtré » d'Eutrope, qui ne peut plus jouir que de son or (*in Eutr.* 1, 191 : *succisa libido*), ou ces « cortèges armés [qui] tissent leur fuite en un vagabondage bien réglé » pour décrire la parfaite ordonnance des jeux guerriers donnés par l'empereur Honorius (*6 cons.*, 622-623). Un imposant et indispensable appareil de notes complémentaires accompagne et commente la lecture de ces poèmes chargés d'érudition mythologique, géographique ou onomastique, mais aussi puissamment investis de cet « alexandrinisme cumulatif » dont Jacques Fontaine caractérisait volontiers l'esthétique de la poésie latine dans l'antiquité tardive. Incontestablement, J.-L. Charlet continue ici, avec la rigueur et l'élégance qui lui sont coutumières, de magnifier l'œuvre d'un des poètes majeurs de la latinité tardive, qu'il aura largement contribué à faire connaître bien au-delà de l'espace francophone. On attend avec impatience la publication du quatrième et dernier tome des œuvres de Claudien, qui

sera consacré aux *Carmina minora* et pour lequel l'auteur annonce une mise à jour de la bibliographie générale du poète et une étude sur la réception de sa poésie.

Paul-Augustin DEPROOST

Valéry BERLINCOURT, Lavina GALLI MILIĆ & Damien NELIS (Ed.), *Lucan and Claudian: Context and Intertext*. Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2016. 1 vol. relié 15,5 cm x 24 cm, x-322 p. (BIBLIOTHEK DER KLASSISCHEN ALTERTUMS-WISSENSCHAFTEN Neue Folge. 2. Reihe, 151). Prix : 40 €. ISBN 978-3-8253-6549-3.

Il n'est certainement pas absurde de rapprocher Lucain et Claudien. Ces deux poètes sont en effet ceux qui, dans la littérature latine, ont produit des textes épiques les plus politiquement engagés. Ce rapprochement, auquel on ne pense pas spontanément, demande toutefois une explication, que les éditeurs fournissent dans l'introduction. Le livre est issu d'un projet de recherche du Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique mené à l'Université de Genève entre 2010 et 2013. Cette enquête avait pour but de voir comment la méthode qu'avait appliquée G.N. Knauer, *Die Aeneis und Homer* (1964 ; 1979²) pour l'analyse des réminiscences homériques chez Virgile pouvait être transposée en vue de déterminer les stratégies intertextuelles mises en œuvre par les poètes latins, en l'occurrence Lucain et Claudien. En 2012 eut lieu, à la Fondation Hardt, un colloque intitulé *Lucain et Claudien face à face* dont les contributions sont publiées dans le présent volume. Les quatorze articles en anglais, français, italien et allemand peuvent être répartis en trois sections thématiques. La première est consacrée à une approche comparative. Jean-Louis Charlet (*Lucain et Claudien : une poésie politique entre épopée, histoire et panégyrique*) réévalue les parallèles entre Lucain et Claudien découverts dans le *De bello Gildonico* par R.T. Bruère (1964) et E.M. Olechowska (1978). Cette analyse détaillée conduit à la conclusion que la présence de Lucain dans le poème est à la fois significative et relativement limitée. Claudien est ensuite replacé dans la tradition épique. Ses poèmes épiques constituent une grande fresque en l'honneur de la dynastie théodosienne. Fritz Felgentreu (*Victrix causa deis placuit : Claudian und das entgötterte Epos*) étudie les ressemblances et les différences entre les deux poètes dans leur attitude face au divin. La fonction purement ornementale du panthéon romain que l'on trouve chez Claudien et la mise à l'écart de tout élément qui passerait pour trop chrétien sont des attitudes dictées par les conditions religieuses et politiques dans lesquelles le poète travaillait à la cour. Il devait s'efforcer de trouver un équilibre qui ménage à la fois la sensibilité païenne et l'esprit chrétien. Claudia Schindler (*Republikanische Ideale? Zur Darstellung und Funktion altrömischer Heldengestalten bei Lucan und Claudian*) s'intéresse à la façon dont Lucain et Claudien présentent les héros républicains. Ni l'un ni l'autre n'est nostalgique de héros idéalisés comme Cincinnatus ou Camillus. Si Lucain dépeint les héros républicains sous un jour positif et fait un contraste avec le temps des guerres civiles, il établit un lien causal entre l'époque républicaine et le déclin qui suivit et qui conduisit aux conflits en attribuant les succès de la période ancienne aux circonstances historiques plutôt qu'à des qualités humaines positives. Pour Claudien, les grands hommes de la République sont des figures positives, mais ils sont surpassés par les contemporains dont il fait l'éloge. La seconde partie contient